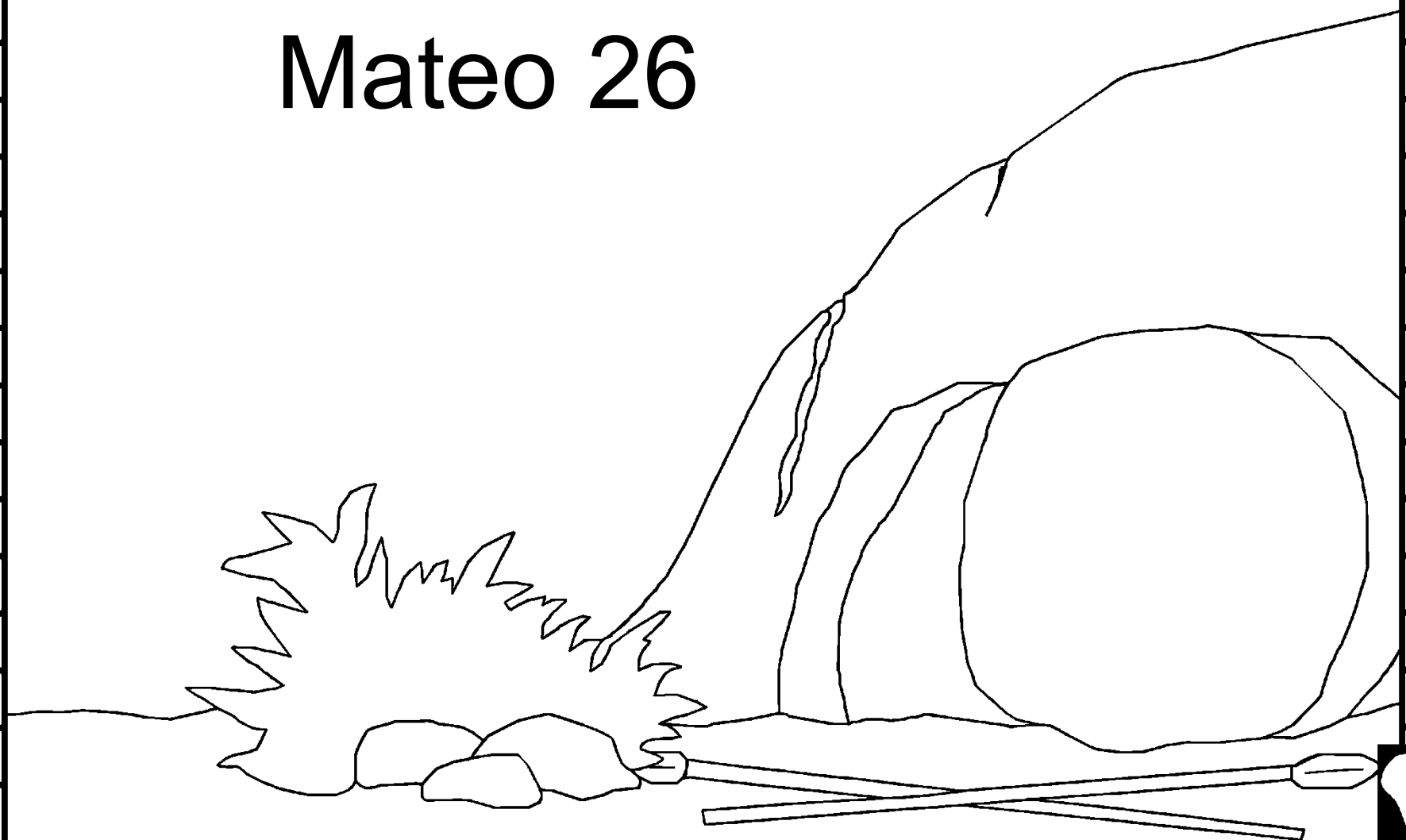
www.BibleForChildren.org

Mateo 26





Pascua fistapaj sojta junajllana pishiycaptin Jesús aywaran Betania marcaman. Chaychömi Jesús cawarachimushan Lázaro tiyaran. Micurcaycaptin pañin Mariana botëllawan chayachimuran «nardo» jachapita rurasha perfümita. Chayga fiyupa chanin cuestajmi caran. Chay apamushanta Jesuspa chaquinman wiñaparcur ajchanwan chaquichiparan. Chaymi chay perfümiga wasi junta asyaran.

Chaypitana Judas Iscariote Jesuspa apostolnin caycarpis aywaran cüracunapa mandajninman Jesusta prësu entregananpaj parlaj.
Judas nishanta wiyaycur fiyupa cushicushpan guellayta päganampaj auniran.
Chay örapitaga Judas yarpachacuycaran Jesusta imay öra prësu charichinanpäpis.



Disïpuluncunaga änir Jesús nishannölla siudäman chayar Pascua micuyta camarisha. Micurcaycashanchöga tantata aptarcur Tayta Diosta agradësicuran. Nircur paquircur-paquircur disïpuluncunata aypuran «Cä. Micuy-llapa. Cayga cuerpömi» nir.



Chaypitaga bïnuyoj cöpata aptarcur yapay Tayta Diosta mañacur agradësicuran. Nircur disïpuluncunata macyar niran: «Llapayqui caypita upuy. Cay bïnuga yawarnëmi. Yawarnëta mashtar wañuptëga Tayta Dios mushoj conträtutami ruranga pï juchayojcunatapis perdunananpaj.»



Pedruta Jesús niran: «Simón, Simón, Satanasmi Tayta Diosta ruwacusha gamcunataga rïguta shuyshojno yäracuyniqui imano cashantapis musyapäshunayquipaj. Chaymi nogaga gampaj Tayta Diosta mañacur ruwacushcä yäracuyta mana cachaycunayquipaj. Yapay yäracurnaga apostul-masiquicunata shacyächinqui paycunapis nogaman sumaj yäracamunanpaj.»



Chayno niptin Pedroga niran: «Tayta, carsilman wichgashuptiquipis gamwanga iwalmi yaycushun. Wañuchishuptiquipis nogaga gamwan iwalmi wañushaj» nir. Chaura Jesusga niran: «Pedro, canan chacay manaraj gällu cantaptinmi quimsa cutina nogapäga ‹Mana rejsëchu› nimasha caycanquipaj.»



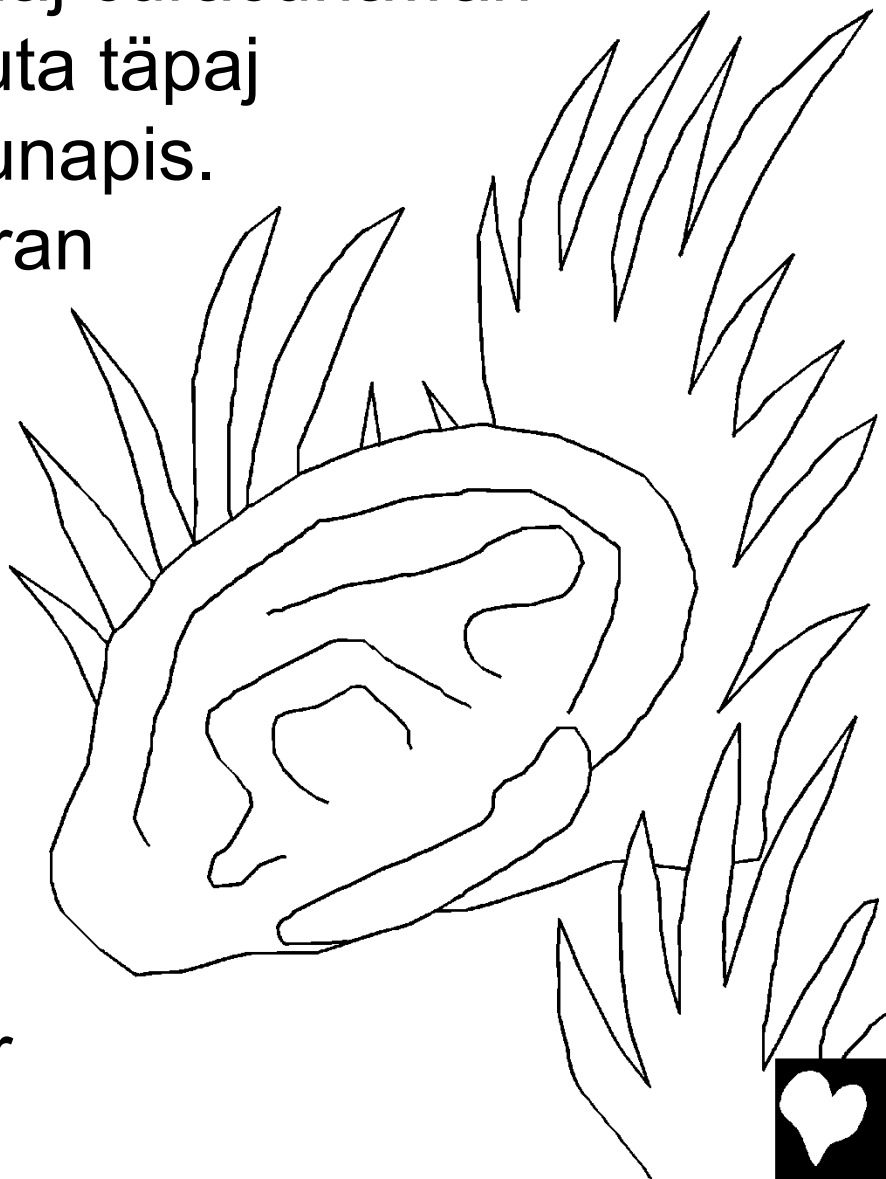
Chaypita Jesusga disïpuluncunawan aywaran Getsemaní wertaman. Chaycho niran: «Mas washa-läman aywaycur Tayta Diosta mañacushäcama gamcunaga cayllacho jamaparcaycay.»



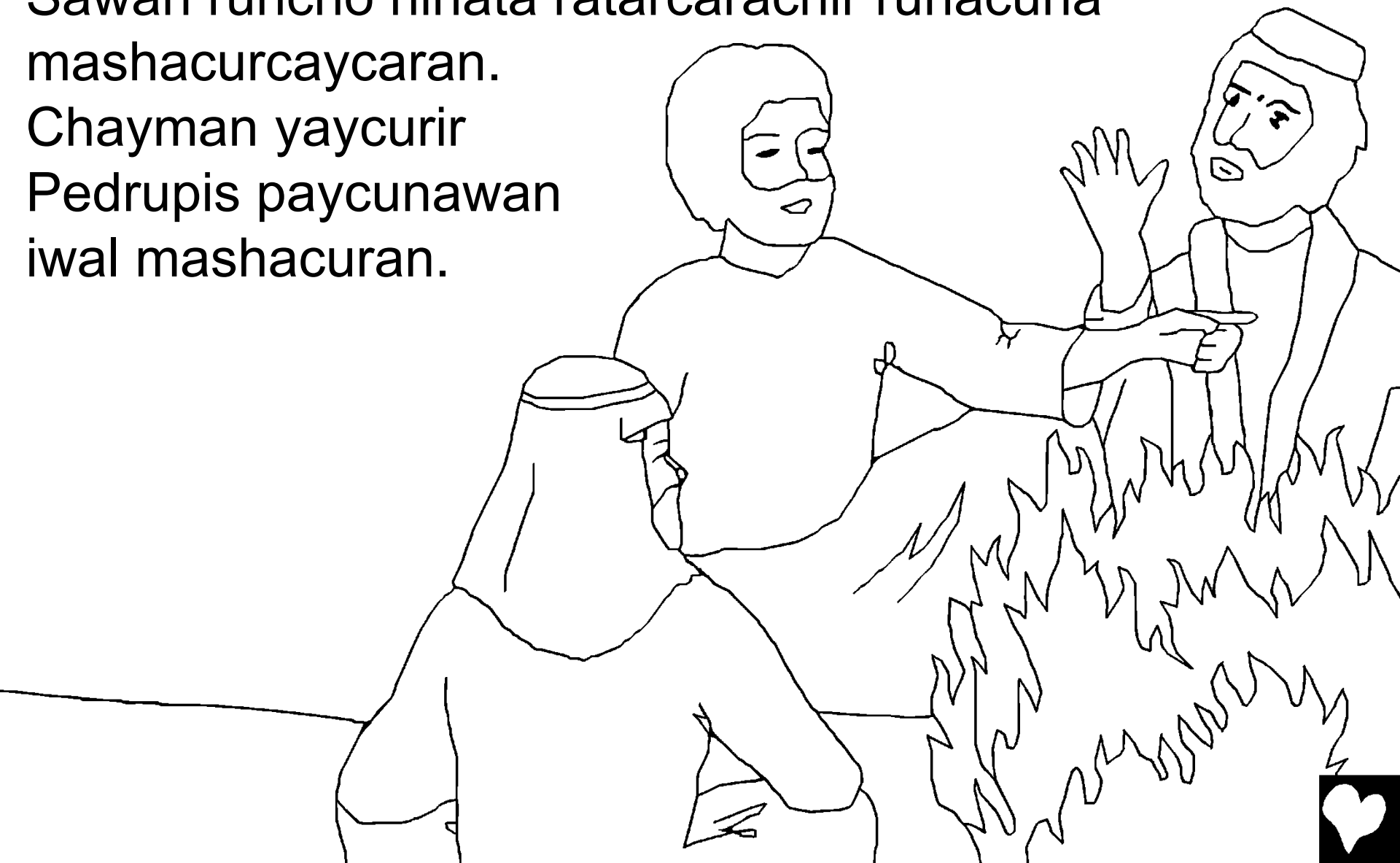
Chaynöpis niran: «Papä, gampäga manami imapis sasa canchu. Gampaj alli captenga fiyupa ñacanäpaj caycashäta ama camacaycachiychu ari. Ichanga ama noga munashäno cachunchu. Chaypa ruquenga gam munashayquino cachun.»



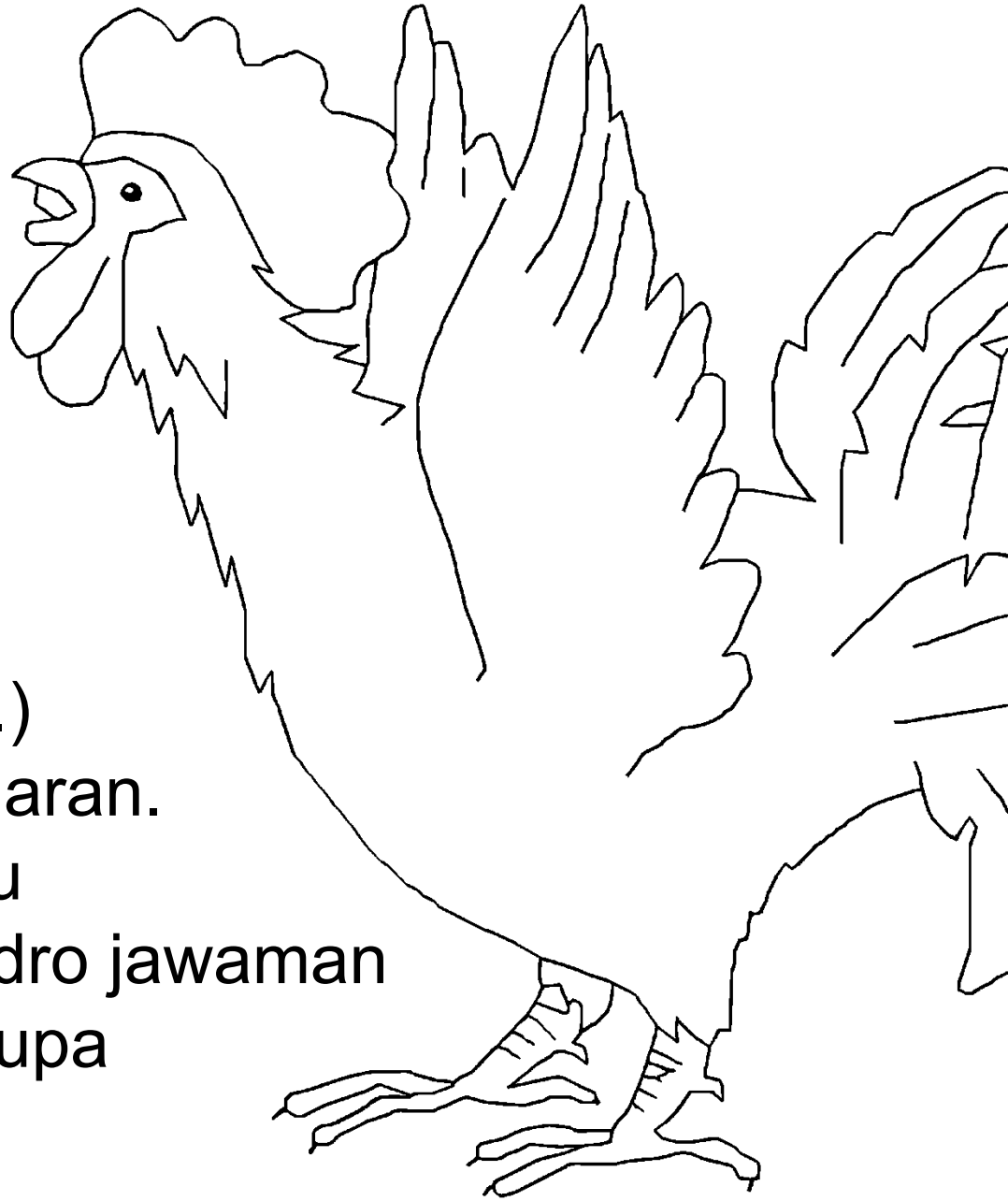
Chaymi Judaspis Jesusta prësu charichinanpaj runacunata pushacurcur chayman aywaran. Chay aywaj runacunaga caran mandaj cüracunawan fariseucuna cachashan Templuta täpaj suldärucuna y Roma suldärucunapis. Paycunaga prësu charej aywaran achquincunata y sablincunata aptashami. Chayno nir juc apostulnenga mas mandaj cürapa uywayninpa derëchu caj rinrinta sabliwan roguriycuran. Chaura Jesús niran: «¡Chaytaga ama ruraychu!» nir. Chayno nircur chay uywaypa rinrinta yataycur allchacarachiran.



Jesusta prësu apar chayachiran mas mandaj cürapa wasinman. Pedroga caru guepallanta aywaran. Sawan ruricho ninata ratarcärachir runacuna mashacurcaycaran. Chayman yaycurir Pedrupis paycunawan iwal mashacuran.



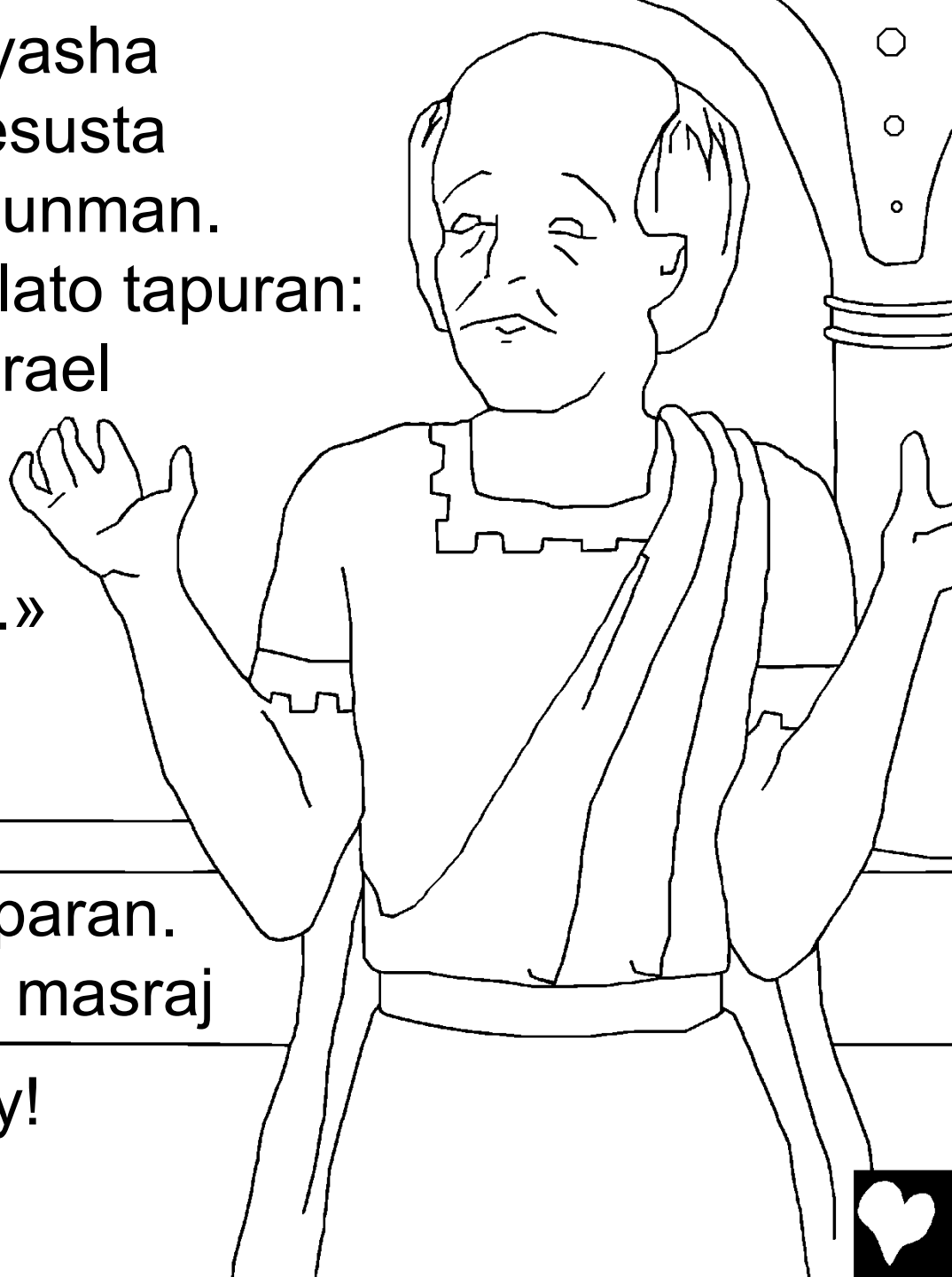
Chaypita mas rätunllantaga mandaj cürapa uywayninpis niran: «Gamtaga werta cajcho paywan caycajtami ricashcä.» (Chay tapoj runapa famillyanpa rinrintami Pedro cuchurisha-caran.) Chaura Pedro yapay ñïgaran. Chayno niycaptinmi gällu cantarcuran. Chaura Pedro jawaman llojshirir llaquicuywan fiyupa wagaran.



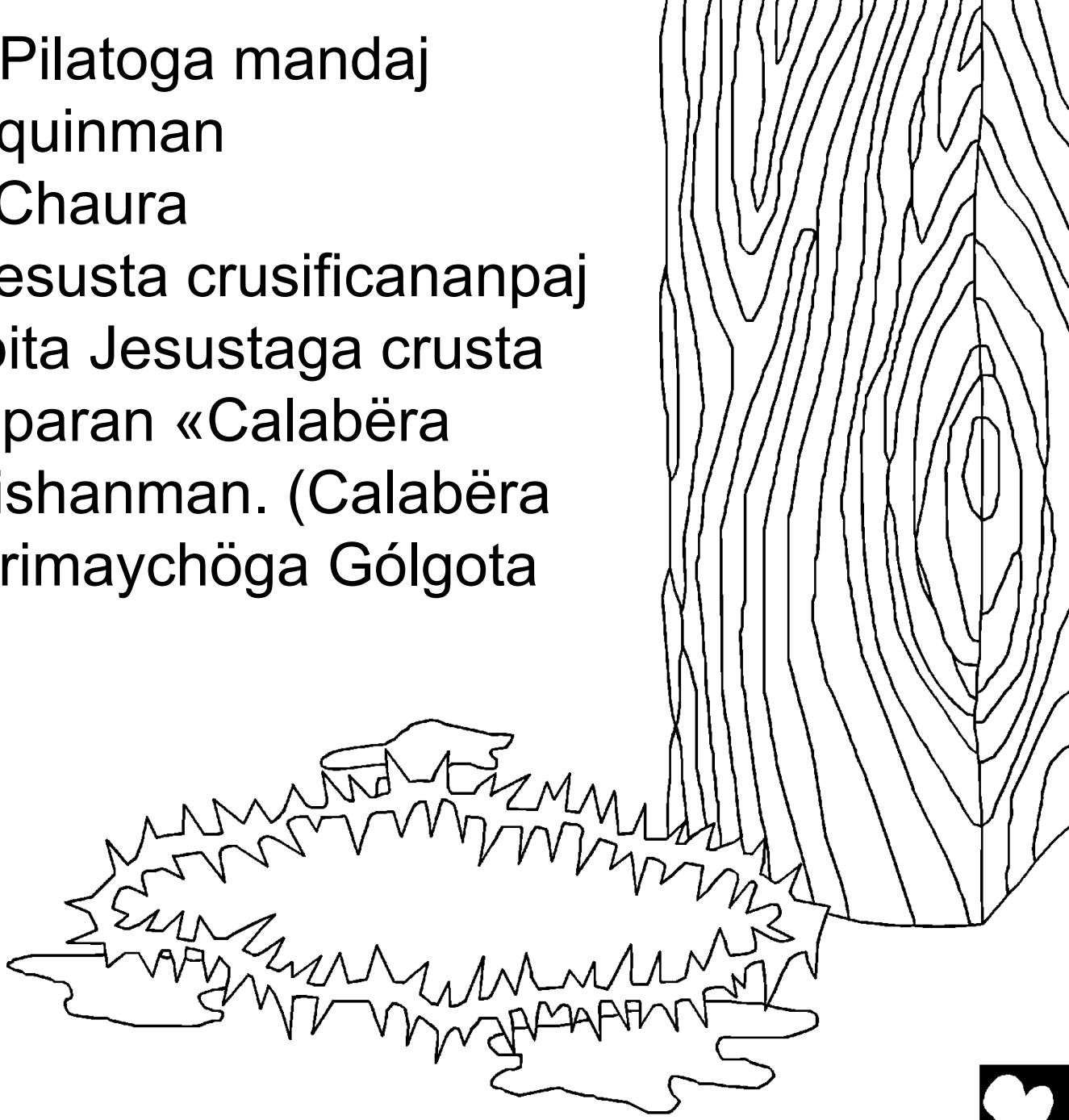
Chayno niptin llapan rabyasha
jataricarcäriran. Nircur Jesusta
aparan Pilatupa despächunman.
Chayno niptin Jesusta Pilato tapuran:
«¿Rasunpachu canqui Israel
runacunapa raynin?»
nir. Niptin Jesús niran:
«Au, gam nishayquinömi.»
Pilatoga Jesusta
cachaycuytami munaran.

Chaymi runacunata willaparan.
Willapar tantiyachiptinpis masraj

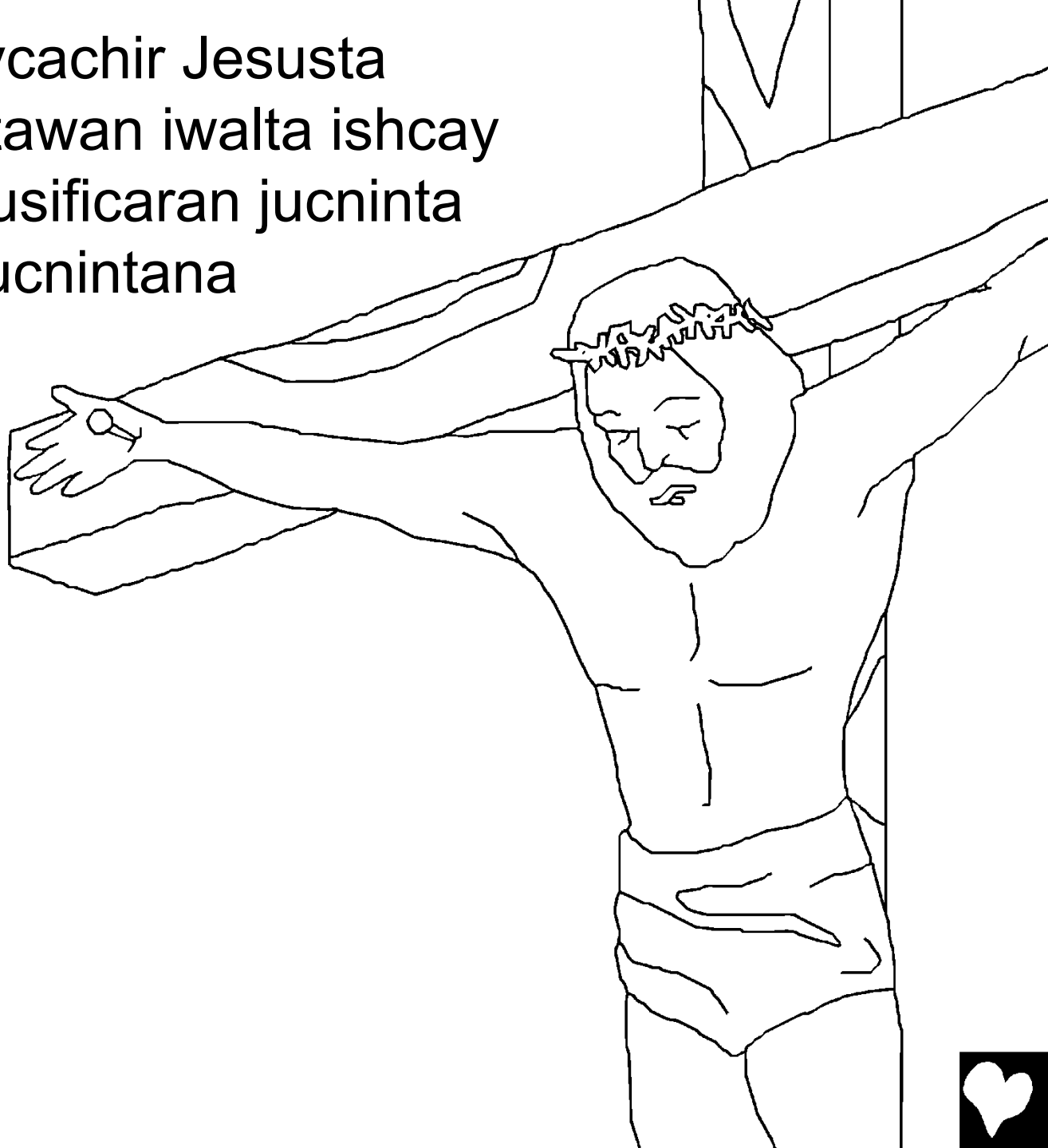
gapararan «¡Crusificachiy!
¡Crusificachiy!» nishpan.



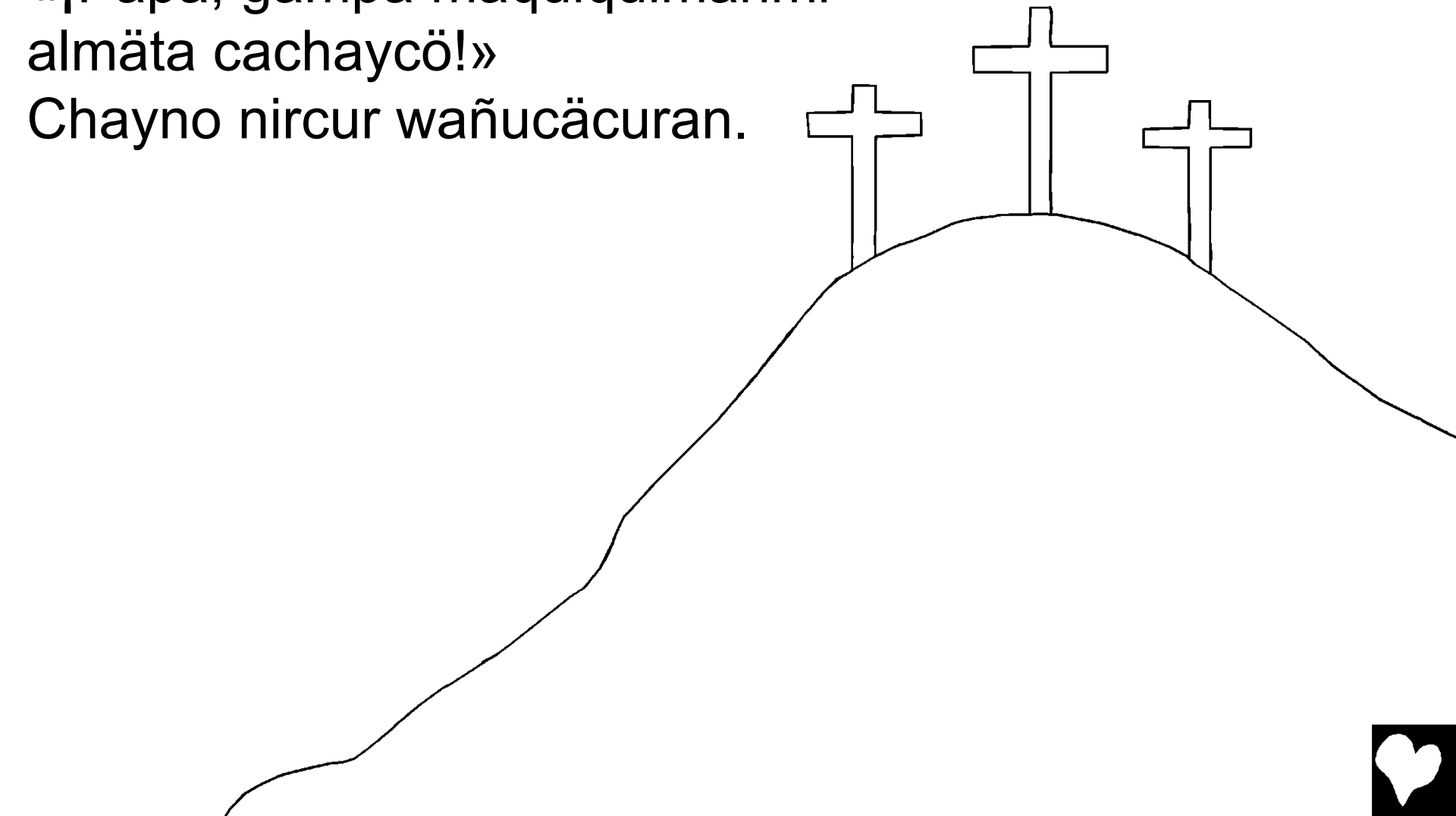
Chayno niptinmi Pilatoga mandaj Israelcunapa maquinman cachapaycuran. Chaura suldärucunana Jesusta crusificananpaj apacuran. Chaypita Jesustaga crusta matancaparcur aparan «Calabëra puytush löma» nishanman. (Calabëra nishanta hebreo rimaychöga Gólgota ninmi.)

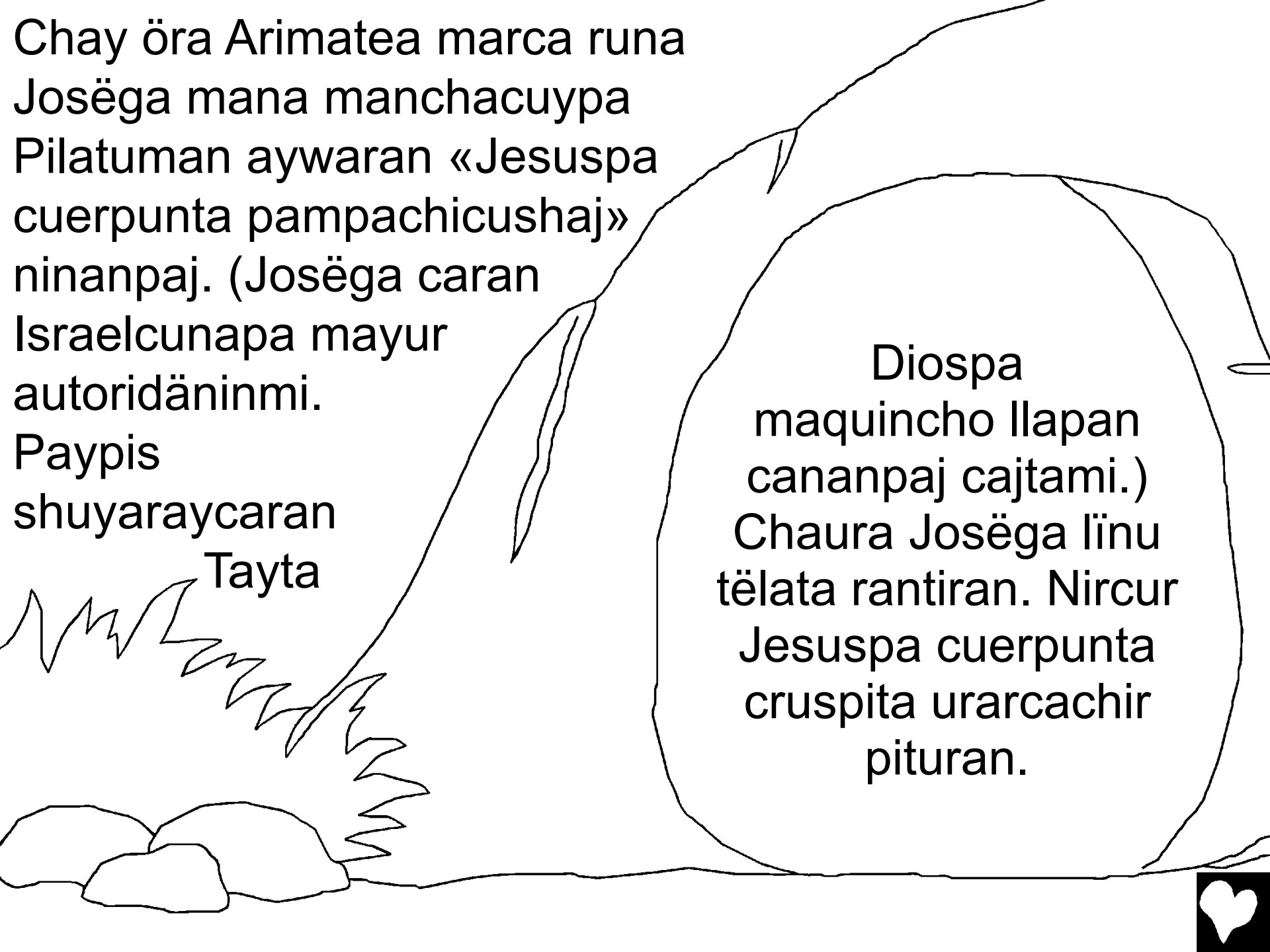


Chayman chayaycachir Jesusta crusificaran. Paytawan iwalta ishcay runacunatapis crusificaran jucninta jucaj-lädunman jucnintana jucaj-lädunman.



Inti mana achicyaranchu. Chaura chay öra Templu ruricho mas rispitädu cajta chaparaj racta tëlapis pullanpa rachicäcuran. Chay öra Jesús sinchipa niran:
«¡Papä, gampa maquiquimanmi
almäta cachaycö!»
Chayno nircur wañucäcuran.

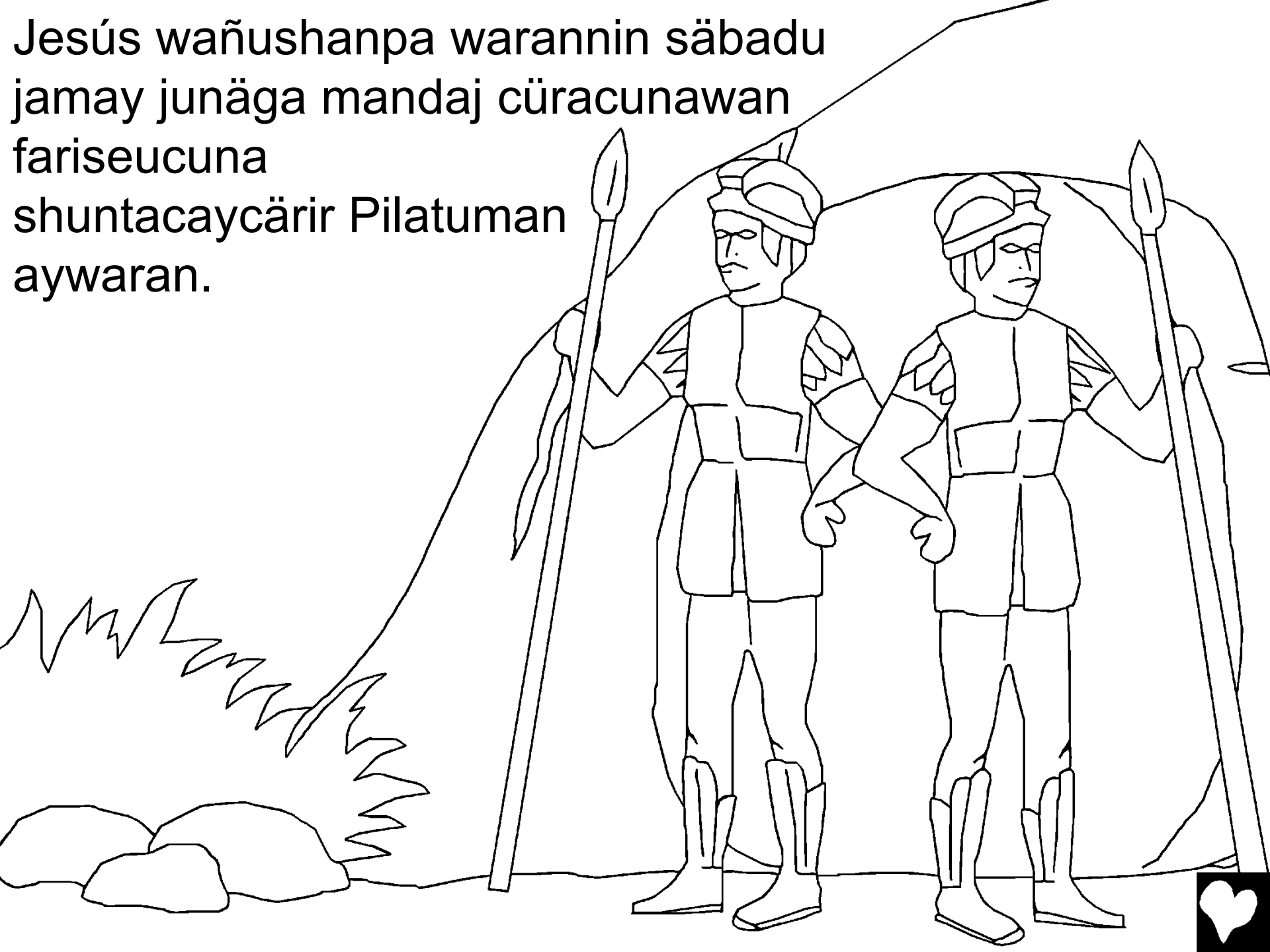



Chay öra Arimatea marca runa Josëga mana manchacuypa Pilatuman aywaran «Jesuspa cuerpunta pampachicushaj» ninanpaj. (Josëga caran Israelcunapa mayur autoridäninmi. Paypis shuyaraycaran Tayta
Diospa maquincho llapan cananpaj cajtami.) Chaura Josëga lïnu tëlata rantiran. Nircur Jesuspa cuerpunta cruspita urarcachir pituran.

Runata pampananpaj gagata uchcushanman churaycuran. Chay uchcu puncutana jatuncaray rumiwan chaparcuran.



Jesús wañushanpa warannin säbadu jamay junäga mandaj cüracunawan fariseucuna shuntacaycärir Pilatuman aywaran.



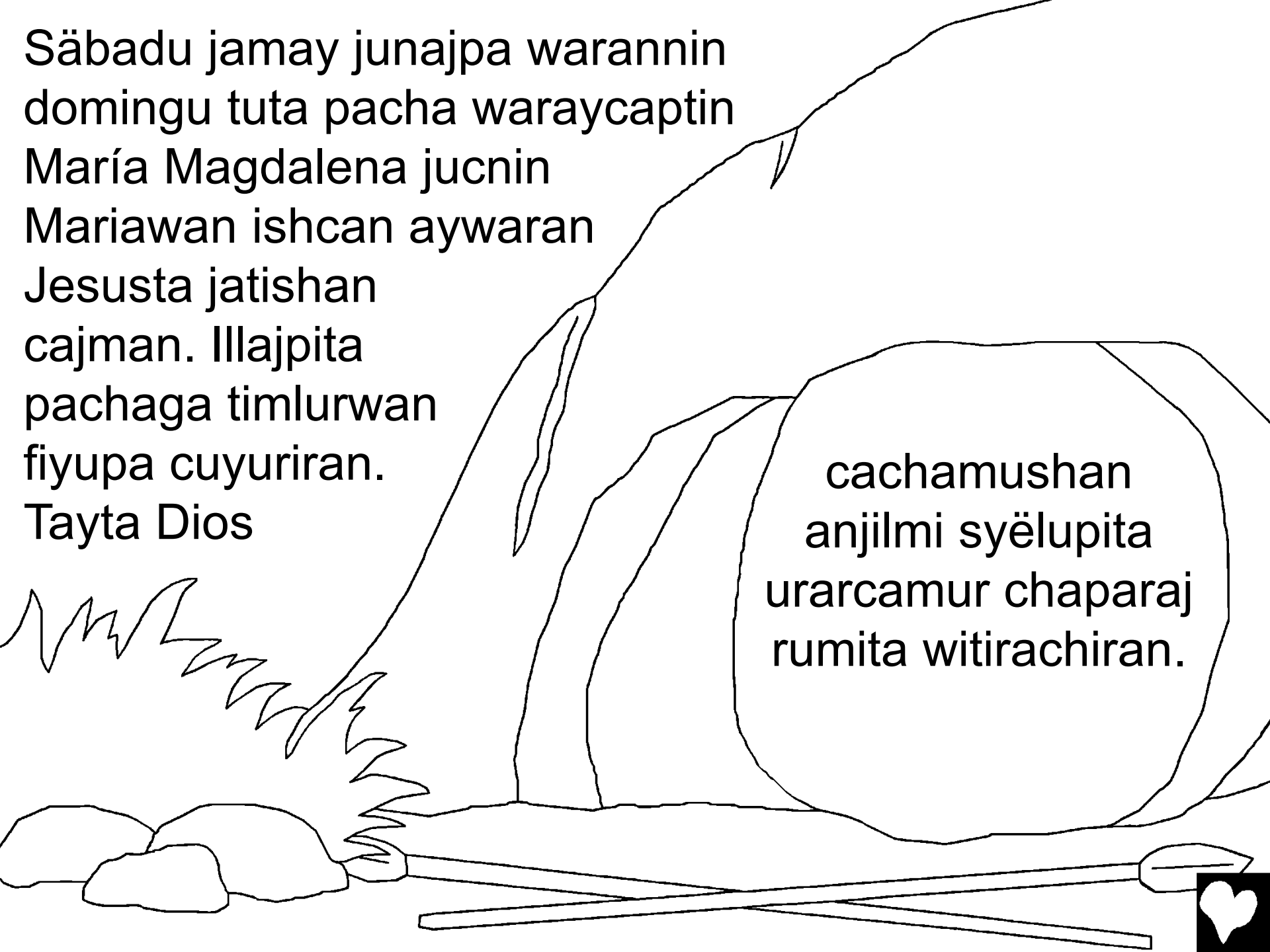
Chayaycur Pilatuta niran: «Tayta gobernador, chay engañacöga cawaycällarmi niran: ‹Wañushäpita quimsa junajtami cawarimushaj› nir. Niptin Jesús jatiraycashan uchcu cajman aywaycärir sumaj chaparan.»



«Uchcuta chaparaycaj rumitapis
mayninpa cashantapis
sumaj señalaran pipis
quichashanta
musyananpaj.
Suldärucunatana
chayman churaran
täparänanpaj.»

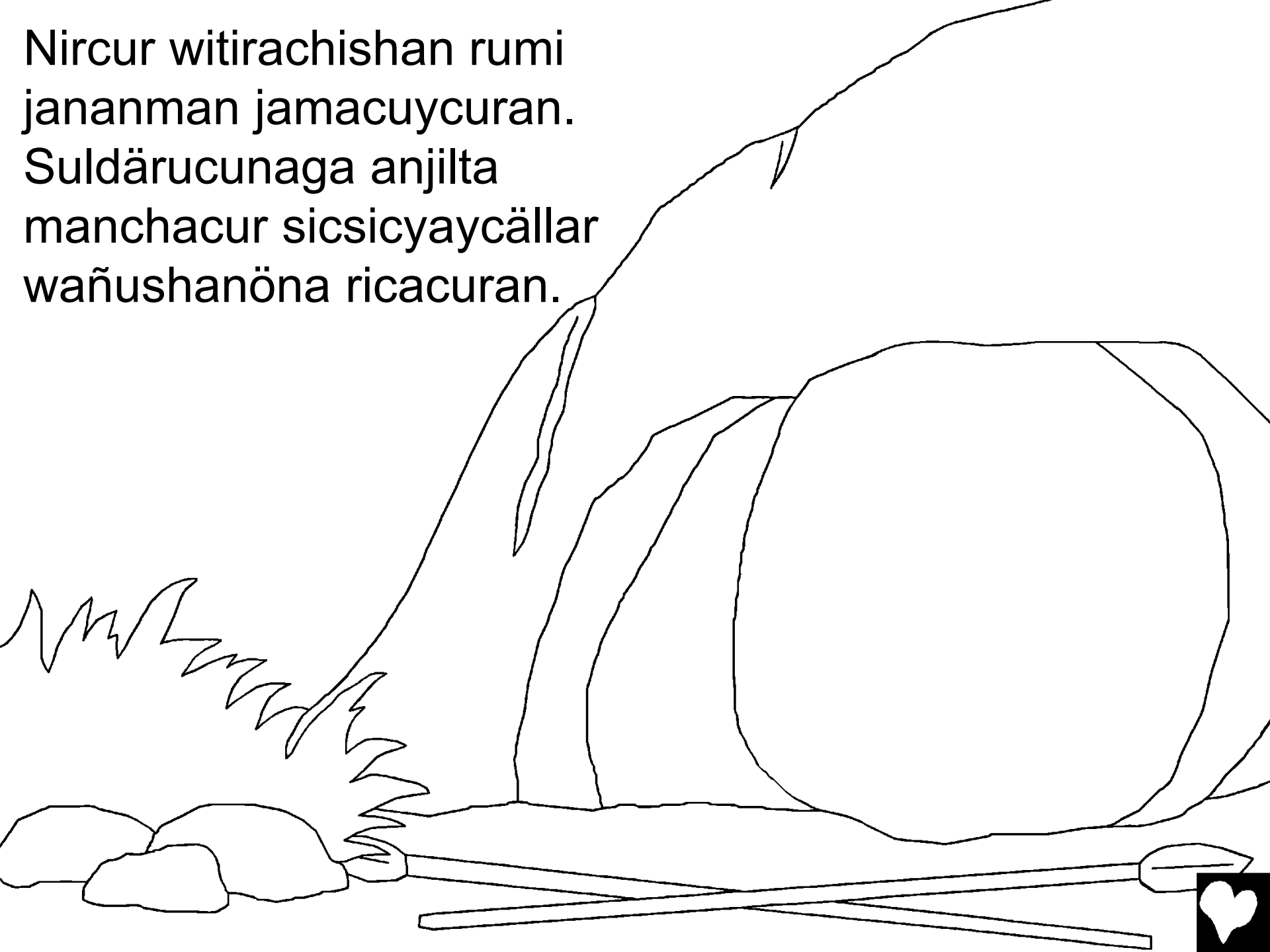


Säbadu jamay junajpa warannin
domingu tuta pacha waraycaptin
María Magdalena jucnin
Mariawan ishcan aywaran
Jesusta jatishan
cajman. Illajpita
pachaga timlurwan
fiyupa cuyuriran.
Tayta Dios

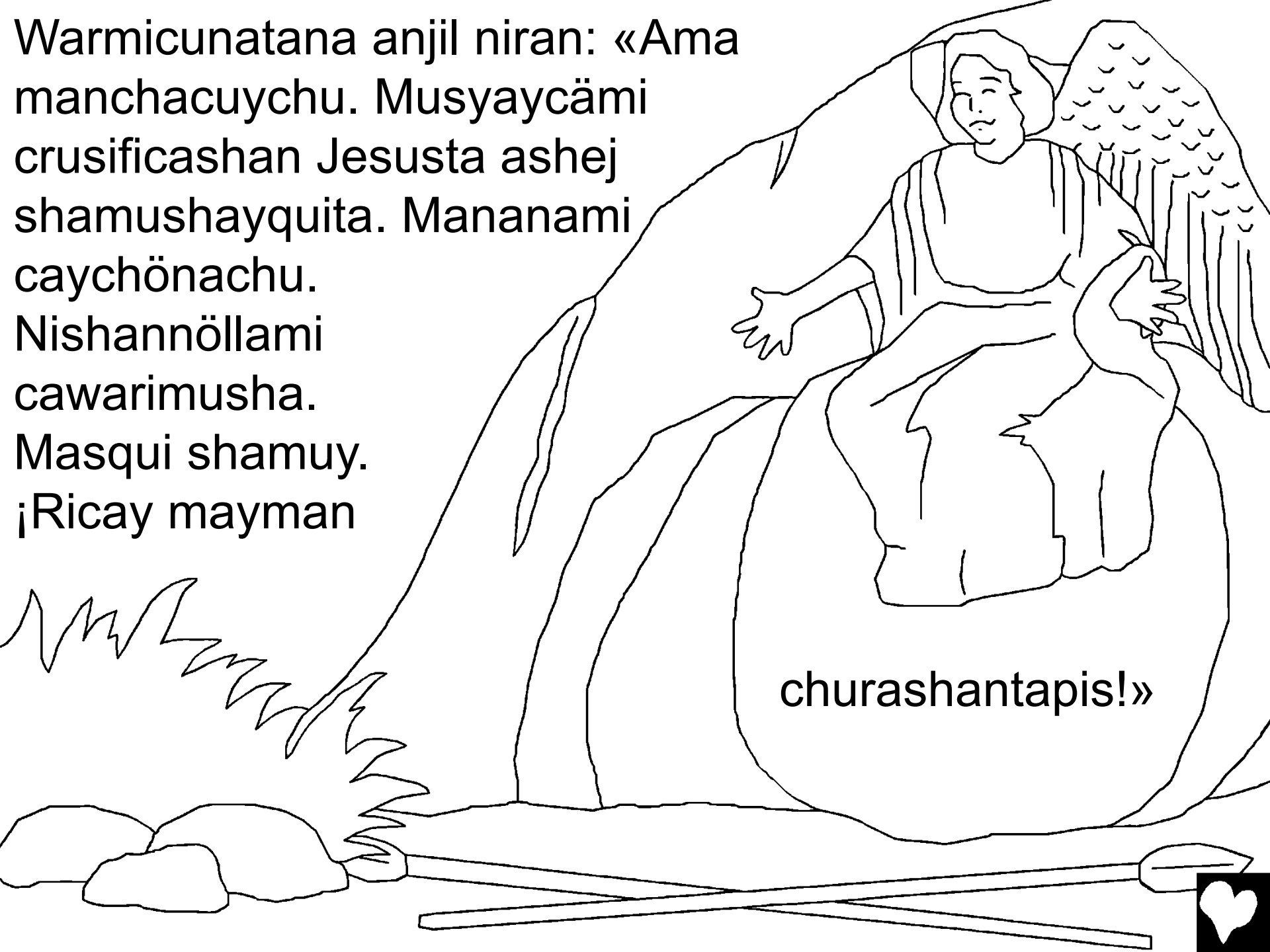


cachamushan
anjilmi syëlupita
urarcamur chaparaj
rumita witirachiran.

Nircur witirachishan rumi jananman jamacuycuran. Suldärucunaga anjilta manchacur sicsicyaycällar wañushanöna ricacuran.

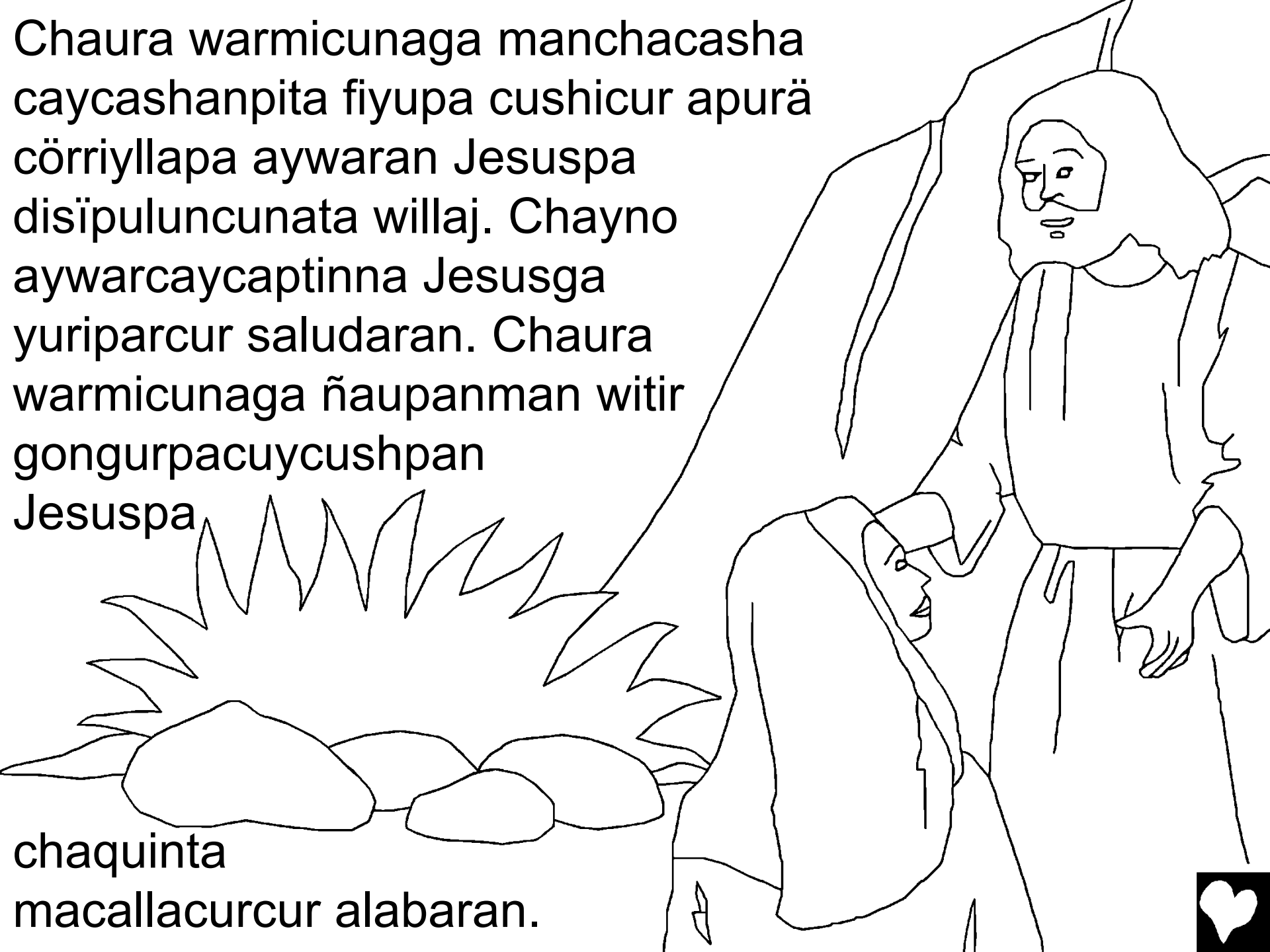


Warmicunatana anjil niran: «Ama manchacuychu. Musyaycämi crusificashan Jesusta ashej shamushayquita. Mananami caychönachu. Nishannöllami cawarimusha. Masqui shamuy. ¡Ricay mayman



churashantapis!»

Chaura warmicunaga manchacasha caycashanpita fiyupa cushicur apurä cörriyllapa aywaran Jesuspa disïpuluncunata willaj. Chayno aywarcaycaptinna Jesusga yuriparcur saludaran. Chaura warmicunaga ñaupanman witir gongurpacuycushpan Jesuspa



chaquinta macallacurcur alabaran.



Ushanantanaga chunca juc disïpuluncuna micurcaycaptin Jesús yuriparan. Nircur niran: «Yäracuyniynaj runacuna, cawarimushäta willashuptiqui ¿imanirtaj mana riguishcanquichu? Disïpuluncunata willapayta usharcuptinnami Jesucristuta Tayta Diosninchi syëluman pushacuran. Chaychönami Tayta Diospa derëchu caj-lädunman jamaycuran.»

Tayta Diosga runacunata fiyupa cuyarmi japallan cuyay wamranta cachamuran Payman pipis yäracoj cäga mana wañunanpaj chaypa ruquenga imaycamapis cawananpaj.

Romanos 3:23 Llapan runami juchayojlla caycan. Chaynöpami salbacoj Tayta Diosninchïpa ñaupanpitapis carucho caycanchi.

Romanos 6:23 Jucha rurayllacho cawajcunapa pägonga wañuymi. Tayta Dios gomashanchïmi ichanga Tayta Jesucristuwan imaycamapis cawananchïpaj caycan.

Hebreos 9:27 Chayno juc cutillami pï-maypis wañun. Chaypitaga cawarimonga imano goyashanpitapis jusgasha canallanpänami.

Efesios 2:8,9 Tayta Diosninchi cuyapäcoj carmi Jesucristuman yäracuptiqui salbashurayqui. Manami imatapis rurashcanquichu salbasha canayquipaj. Chaypa ruquenga quiquin Tayta Diosninchi munarmi salbashurayqui. Manami allicunata rurashayquipitachu salbashurayqui. Chaymi pipis mana alli-tucongachu «caytami wactami rurashcä» nir.

Romanos 10:9,10 Chaura Jesucristo Taytayqui cashanta willacorga y wañushanpita Tayta Diosninchi cawarachimushanta rasunpa riguerga salbashami canquipaj. Jesucristuta cawarachimushanta riguiptinchëga Tayta Diosninchi allimi ricamäshun. Jesucristo Taytanchi cashanta niptinchëga salbashami cashunpaj.

Juan 3:16,17 «Tayta Diosga runacunata fiyupa cuyarmi japallan cuyay wamranta cachamuran Payman pipis yäracoj cäga mana wañunanpaj chaypa ruquenga imaycamapis cawananpaj. Diosninchëga cay pachaman wamranta cachamusha payman yäracojcunata salbananpämi, manami castigasha cananpächu.»

1 Juan 5:11-13 Tayta Diosga willachimashcanchi Wamran Jesucristuman riguir mana ushacaj cawayta tarinanchïpaj cashantami. Chay cawayga Wamrallanchömi caycan. Tayta Diospa Wamranman yäracojcunaga mana ushacaj cawaytami tarin. Mana yäracoj cajmi ichanga chay cawayta mana tarengachu. Gamcunamanga cartata apaycächimö Tayta Diospa Wamranman riguishayquipita mana ushacaj cawayta tarishayquita musyanayquipämi.

Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Huallaga Huánuco Bible (qub) © 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved. In cooperation with Asociación Cristiana JAWCA.

https://www.bible.com/bible/1088/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org